

АНАЛИЗ ТЕКСТА ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

1. Цель освоения дисциплины

Расширить и углубить знания студентов о современном состоянии и перспективах развития интерпретации текста как основы теории и практики обучения иностранным языкам, ознакомить их с основными положениями лингвистики текста и теории дискурса; обучить стилистическому анализу и интерпретации текста.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Анализ текста первого иностранного языка» относится к вариативной части блока дисциплин.

Для освоения дисциплины «Анализ текста первого иностранного языка» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «ИКТ и медиаинформационная грамотность», «Философия», «Лексикология второго иностранного языка», «Лексикология первого иностранного языка», «Русский язык», «Стилистика второго иностранного языка», «Стилистика первого иностранного языка», «Теоретическая грамматика второго иностранного языка», «Теоретическая грамматика первого иностранного языка», «Языкознание», прохождения практик «Учебная практика», «Учебная практика (Ознакомительная)», «Учебная практика (технологическая)».

3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

- способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач (УК-1);
- способен выделять структурные элементы, входящие в систему познания в области иностранных языков, анализировать их в единстве содержания, формы и выполняемых функций (ПК-12).

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать

- дефиниции текста. Знать предмет, задачи анализа текста. Знать статус дисциплины «анализ текста» среди лингвистических дисциплин;
- определение понятия «дискурс». Знать определение понятий «речевая компетенция», «языковая компетенция»;
- сущность понятий «система» и «структура». Знать сущность понятия «языковой уровень». Знать категории текста - информативность, когезия, ретроспекция, проспекция, автосемантия, модальность;
- определение функциональной принадлежности текста. Знать семантический и структурный подходы к тексту. Знать определение речевого жанра. Знать содержание понятия «стилистика текста»;
- определение художественного текста. Знать особенности структуры художественного текста;
- понятия структуры художественного текста, авторской интенции. Знать признаки стилистически маркированных языковых элементов. Знать базисные фигуры речи художественного текста и их функции;
- понятие «структура художественного произведения». Знать типы проблематики. Знать феномен «идейный мир»: авторские оценки, художественная идея; соотношение темы, проблемы. Знать содержание понятия «изображенный мир»: художественные детали,

- психологические детали, психологический портрет, литературный портрет, пейзаж;
- понятие "структура публицистического текста". Знать типологию речевых жанров публицистического функционального стиля;
 - типологию речевых жанров научного функционального стиля;

уметь

- выделять признаки в дефиниции понятия текста; уметь анализировать лингвистические концепции текста. Уметь сравнивать и критически оценивать имеющиеся концепции текста;
- различать дискурс и текст. Уметь объяснять сущность конститутивных признаков дискурса. Уметь различать разные типы дискурса;
- объяснять различия между понятиями «денотация» и «коннотация». Уметь использовать при интерпретации текста метод лакун для выявления национально-культурной специфики немецкой языковой и когнитивной картин мира. Уметь выявлять разноуровневые экспрессивные средства в тексте;
- различать жанры. Уметь выявлять стилистически окрашенные слова. Уметь выявлять разноуровневые экспрессивные средства в тексте;
- использовать приемы лингвистического анализа художественного текста. Уметь давать лингвистический комментарий художественному тексту;
- выявлять стилистически отмеченные языковые элементы в художественном тексте. Уметь объяснять целесообразность их использования автором текста;
- осуществлять семантический и концептуальный анализ текста. Уметь применять фоновые знания при интерпретации текста;
- осуществлять реферирование газетных и журнальных материалов;
- осуществлять реферирование научных статей;

владеть

- базовыми терминами дисциплины «анализ текста»;
- принципами и методами анализа текста. Владеть базисными понятиями теории дискурса;
- навыками, позволяющими отличать разные модальности текста. Владеть принципами и методами анализа текста. Владеть навыками работы с лингвистическими и энциклопедическими словарями;
- навыками классификации жанров. Владеть навыками вычленения свойств текста. Владеть принципами и методами анализа текста;
- навыками вычленения свойств текста. Владеть принципами и методами анализа художественного текста;
- основными механизмами текстовой деятельности языковой личности. Владеть принципами и методами анализа текста;
- принципами и методами реферирования разножанровых текстов публицистического стиля;
- принципами и методами реферирования разножанровых научных текстов.

4. Общая трудоёмкость дисциплины и её распределение

количество зачётных единиц – 4,
общая трудоёмкость дисциплины в часах – 144 ч. (в т. ч. аудиторных часов – 58 ч., СРС – 86 ч.),
распределение по семестрам – 10,
форма и место отчётности – аттестация с оценкой (10 семестр).

5. Краткое содержание дисциплины

Общая характеристика текста. Статус дисциплины «Анализ текста»..
Определение феномена "текст". Подходы к толкованию текста. Функции текста. Типология текстов. Структура текста. Задачи учебной дисциплины "Анализ текста".

Текст и дискурс..

Дискурс и текст как продукт и результат текстовой деятельности. Определение понятия «дискурс», его характеристики. Типология дискурса.

Текст в системе языковых уровней. Категории и свойства текста..

Определение понятия "языковой уровень". Сущность понятий «система» и «структура». Категории текста (информативность, когезия, ретроспекция, проспекция, модальность).

Жанрово-стилевая организация текста..

Тематическое, стилистическое и структурное единство и относительная смысловая завершенность текста. Жанрово-стилистические свойства текста. Стилиевая принадлежность, жанровый канон, клишированность текста. Понятие смысла текста. Стилистический подход к тексту в рамках изучения композиционно-речевых форм (описание, повествование, рассуждение как обобщенные типы содержания).

Художественный текст: определение и специфика..

Определение художественного текста. Функции художественного текста. Понятие хронотопа. Понятия "тема", "идея", "композиция" художественного текста.

Стилистический анализ художественного текста..

Структура художественного текста. Авторская интенция. Выявление стилистически маркированной лексики и фразеологии. Установление стилистически маркированных грамматических явлений. Выявление фигур речи в художественном тексте, их функции.

Интерпретация художественного текста..

Структура художественного произведения. Авторская интенция. Право интерпретатора. Типы проблематики художественного текста. Феномены «идейный мир», авторские оценки, художественная идея; соотношение темы, проблемы. Понятие «изображенный мир»: художественные детали, психологические детали, психологический портрет, литературный портрет.

Тексты публицистического функционального стиля..

Структура публицистического текста. Коммуникативная интенция автора. Типология речевых жанров публицистического функционального стиля.

Тексты научного функционального стиля..

Структура научного текста. Типология речевых жанров научного функционального стиля.

6. Разработчик

Красавский Николай Алексеевич, доктор филологических наук, профессор кафедры немецкого языка и методики его преподавания ФГБОУ ВО "ВГСПУ".